

Súd: Okresný súd Vranov nad Topľou  
Spisová značka: 11C/143/2015  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 8815202850  
Dátum vydania rozhodnutia: 13. 09. 2017  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Andrea Zolotová  
ECLI: ECLI:SK:OSVT:2017:8815202850.5

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Vranov nad Topľou sudkyňou JUDr. Andreou Zolotovou v spore žalobcu: Prvá stavebná sporiteľňa, a.s. so sídlom Bajkalská 30, Bratislava, IČO: 31 335 004 proti žalovaným: 1/ X. V., K.. XX.XX.XXXX, O. G. XXX 2/ Q. V., K.. XX.XX.XXXX, O. G. XXX o zaplatenie 21.553,29 eur prísl., takto

### rozhodol:

Súd ukladá žalovanému v 1/rade a žalovanej v 2/rade zaplatiť spoločne a nerozdielne žalobcovi sumu 16.509,62 eur spolu s 5 % ročným úrokom z omeškania z dlžnej sumy 16.509,62 eur od 20.09.2014 do zaplatenia, do 3 dní od právoplatnosti tohto rozsudku.

Žalobca má voči žalovanému v 1/rade a žalovanej v 2/rade nárok na náhradu trov konania, vrátane trov odvolacieho konania, v pomere 54 % s tým, že o výške tejto náhrady bude rozhodnuté súdom prvej inštancie samostatným uznesením.

### odôvodnenie:

1. Žalobca sa podaným návrhom domáhal vydania rozhodnutia, ktorým by súd zaviazal žalovaných spoločne a nerozdielne zaplatiť žalobcovi sumu vo výške 21.553,29 eur, spolu s 6,59 % p.a. úrokom zo sumy 19.227,58 eur od 01.03.2015 do zaplatenia a s úrokom z omeškania 5% ročne zo sumy 20.599,69 eur od 01.03.2015 do zaplatenia. Svoj návrh odôvodnil tým, že žalobca a žalovaní uzavreli dňa 06.10.2011 Zmluvu o medziúvere č. XXXXXXX X XX a stavebnom spotrebiteľskom úvere č. XXXXXXX X XX (ďalej len „Zmluva o úvere“), v súlade s ktorou poskytol Veriteľ dlžníkom žalovaným medziúver vo výške 20.000 eur. Dlžník a spoludlžník, žalovaní sa zaviazali do pridelenia cieľovej sumy splácať 6,59 % p.a. úrok z mimoriadneho medziúveru pravidelnými mesačnými splátkami vo výške 109,84 eur a do pridelenia cieľovej sumy pravidelné mesačné vkladať na účet stavebného sporenia mesačné vklady vo výške 32 eur. Po pridelení cieľovej sumy zmluvy o stavenom sporení sa dlžník a spoludlžník zaviazali mesačne splácať stavebný úver vrátane úrokov vo výške 4,70 % p.a. v pravidelných mesačných splátkach vo výške 141,84 eur. Uviedol, že žalovaní porušili zmluvne dohodnuté podmienky a medzi úver prestali splácať. Z dôvodu podstatného porušenia dojednaných zmluvných podmienok vyplývajúcich z článku VI. a VII. Zmluvy o úvere, odstúpil veriteľ listom zo dňa 09.09.2014 od Zmluvy o úvere a vyzval žalovaných na okamžité vrátenia poskytnutých úverových prostriedkov. Dlžná suma ku dňu odstúpenia od zmluvy vo výške 20 581,13 eur pozostáva z istiny 19.227,58 eur, z nezaplatených úrokov za úver a z nezaplatených poplatkov ku dňu odstúpenia od zmluvy v celkovej výške 1353,55 eur. Poukázal na čl. VII bod 5, bod 6 úverovej zmluvy odstúpením od zmluvy nezaniká ani právo veriteľa požadovať zmluvné dohodnuté úroky až do zaplatenia celej pohľadávky. Žalobca úročí istinu dohodnutým úrokom za úver vo výške 6,59% p. a. Účinnosťou odstúpenia sa rozumie deň, kedy bolo odstúpenie od zmluvy doručené všetkým žalovaným. Účinnosť odstúpenia nastala dňa 12.09.2014. Dlžná suma ku dňu účinnosti odstúpenia od zmluvy predstavuje sumu 20.599,69 eur, pričom pozostáva z istiny 19.227,58 eur, z nezaplatených úrokov za úver a z nezaplatených poplatkov vo výške 1.372,11 eur. V súlade s čl. VII bod 8 úverovej zmluvy odo dňa nasledujúceho po účinnosti odstúpenia od zmluvy

žalobca úročí celý zostatok dlhu úrokom z omeškania vo výške 5 % p. a. Ku dňu 28.02.2015 je výška žalobcovej pohľadávky 21.553,29 eur, pričom pozostáva z istiny 19.227,58 eur, nezaplatených úrokov za úver a z nezaplatených poplatkov ku dňu účinnosti odstúpenia od zmluvy vo výške 1.372,11 eur, 6,59 % p. a. úroku za úver od 13.09.2014 do 28.02.2015 vo výške 527,47 eur, 5 % p.a. úroku z omeškania od 13.09.2014 do 28.02.2015 vo výške 426,11 eur.

2. Žalovaní so žalobou ako takou súhlasili a požiadali o možnosť uhradiť peňažný záväzok v mesačných splátkach.

3. Rozsudkom zo dňa 26.10.2015, č. k. 11C/143/2015-53 súd vo veci rozhodol a to tak, že žalovaného v 1/rade a žalovanú v 2/rade zaviazal spoločne a nerozdielne zaplatiť žalobcovi sumu 16.509,62 eur spolu s 5 % ročným úrokom z omeškania z dlžnej sumy 16.509,62 eur od 20.09.2014 do zaplatenia a to spoločne a nerozdielne a to všetko v pravidelných mesačných splátkach vo výške 100,- eur mesačne, ktoré sú splatné vždy do konca toho ktorého mesiaca počnúc mesiacom december 2015 do úplného uhradenia celej dlžnej sumy pod následkami straty výhody splátok. Žalobu v prevyšujúcej časti zamietol. Žalovaným zaviazal nahradiť trovy konania.

4. Proti uvedenému rozsudku podal žalobca odvolanie. Na základe podaného odvolania Krajský súd vo veci rozsudkom potvrdil rozsudok v zamietavom výroku. Zrušil rozsudok vo výroku o splatnosti a v súvisiacom výroku o trovách konania a v rozsahu zrušenia vrátil vec súdu prvej inštancie na ďalšie konanie a rozhodnutie. Vo svojom odôvodnení uviedol, že oboznámením sa s obsahom spisu, výsledkami vykonaného dokazovania, zisteným skutkovým stavom, ako aj s odôvodnením napadnutého rozhodnutia súdom prvej inštancie odvolací súd zistil, že súd prvej inštancie správne zistil skutkový stav vo veci nevyhnutný pre posúdenie dôvodnosti uplatneného nároku ako aj správne právne vec posúdil, s výnimkou tej časti výroku, keď umožnil žalovaným v 1. a 2. rade zaplatiť sumu, zaplatenie ktorej im uložil, v určených splátkach. S výnimkou tejto časti výroku rozsudku súdu prvej inštancie sa odvolací súd v celom rozsahu stotožňuje s odôvodnením uvedeným súdom prvej inštancie. K odvolaniu žalobcu proti zamietavému výroku o nepriznaní zmluvne dohodnutých úrokov za obdobie po odstúpení od zmluvy a žalobou uplatneného nároku na poplatky odvolací súd uvádza, že je nesporné, že právny vzťah medzi stranami sporu je vzťahom spotrebiteľským. Ide o spotrebiteľskú zmluvu i napriek tomu, že z článku VIII. zmluvy, bodu 1, vyplýva, že právny vzťah medzi zmluvnými stranami sa riadi právnym poriadkom Slovenskej republiky, Obchodným zákonníkom č. 513/91 Zb., Občianskym zákonníkom č. 509/91 Zb., Zákonom č. 310/92 Zb. o stavebnom sporení v znení neskorších noviel, Zákonom č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov v znení neskorších noviel a všeobecnými podmienkami. Z dôvodu účinného odstúpenia od zmluvy listom žalobcu z 09.09.2014 došlo k zániku zmluvy od začiatku a preto súd prvej inštancie správne posudzoval dôvodnosť uplatneného nároku z titulu bezdôvodného obohatenia v súlade s ust. § 457 v spojení s § 451 ods. 1, 2 Občianskeho zákonníka. K ukončeniu zmluvného vzťahu medzi stranami sporu došlo na základe rozhodnutia žalobcu. Súd prvej inštancie správne poukázal na to, že obsah spotrebiteľskej zmluvy koncipoval žalobca, ktorý koncipoval aj jednotlivé zmluvné podmienky, na ktoré súd prvej inštancie správne poukázal. Žalovaní ako spotrebiteľia nemohli ovplyvniť obsah zmluvy, mohli len nakoncipovanú zmluvu prijať ako celok. Žalobca sa dobrovoľne sám rozhodol pristúpiť k odstúpeniu od zmluvy, t. j. k jej zrušeniu, i napriek tomu si naďalej uplatňuje úroky z úveru a nepriznanú uplatnenú istinu. Odstúpenie od zmluvy je jednostranný adresný právny úkon, ktorý sa stáva účinným tým, že dôjde do dispozičnej sféry adresáta. Posúdenie účinkov odstúpenia od spotrebiteľskej zmluvy v zmysle ustanovení Občianskeho zákonníka (§ 48) je v súlade s rozhodovacou praxou všeobecných súdov vrátane judikatúry Súdneho dvora Európskej únie a Smernicou Rady 93/13/EHS o nekalých podmienkach v spotrebiteľských zmluvách. Ani odvolací súd nepopiera argumenty žalobcu, že úver je absolútnym obchodom, ktorý je právne upravený ustanoveniami Obchodného zákonníka, vrátane ustanovení týkajúcich sa účinkov odstúpenia od zmluvy, ktoré je odlišné od právnej úpravy vyplývajúcej z ustanovení Občianskeho zákonníka. Súd prvej inštancie neposudzoval jednotlivé zmluvné podmienky ako neprijateľné zmluvné podmienky, na ktorú skutočnosť poukázal žalobca v odvolaní. Vychádzal len z jednostranného adresného právneho úkonu žalobcu - odstúpenia od zmluvy, pričom právny vzťah medzi stranami sporu posúdil ako vzťah spotrebiteľský, a preto na posúdenie účinkov odstúpenia od zmluvy aplikoval ustanovenia Občianskeho zákonníka. Pri posudzovaní právneho vzťahu súd prvej inštancie správne poukázal na osobitné ustanovenia právneho poriadku v oblasti spotrebiteľských práv vyplývajúce z ust. § 52 a nasl. Občianskeho zákonníka, ktoré sú na prospech spotrebiteľa, a preto uplatnená námietka nesprávneho právneho posúdenia účinkov odstúpenia nebola dôvodná. K posúdeniu účinkov odstúpenia od zmluvy v spotrebiteľskom vzťahu

Ústavný súd SR v konaní vedenom pod sp. zn. I. ÚS 402/2013 uviedol, že úver uzavretý podľa Obchodného zákonníka je absolútny obchod a spravuje sa ust. Obchodného zákonníka bez ohľadu na povahu účastníkov úverovej zmluvy. Vzťah zo spotrebiteľskej zmluvy je regulovaný osobitnou právnou úpravou (zákonom č. 634/1992 Zb., ust. § Občianskeho zákonníka). Ide o typický občianskoprávny vzťah a je náležité a plne v súlade s princípmi ochrany spotrebiteľa, ak v prípade duplicitnej právnej úpravy rovnakých inštitútov súkromného práva sa aplikuje právna úprava Občianskeho zákonníka. Ak dodávateľ predformuluje v spotrebiteľskej zmluve klauzuly, ktoré sú v rozpore s ust. § 54 ods. 1 Občianskeho zákonníka, resp. ich nedá do súladu v zmysle ust. § 879 ods. 3, 4 Občianskeho zákonníka, sú v rozpore so zákonom, a teda neplatné (§ 39 Občianskeho zákonníka). O takýto rozpor ide aj vtedy, ak by sa postavenie spotrebiteľa zo spotrebiteľskej zmluvy použitím inštitútu práva podľa Obchodného zákonníka s odkazom na ust. § 261 ods. 3 Obchodného zákonníka zhoršilo napriek tomu, že Občiansky zákonník upravuje pre spotrebiteľa rovnaký inštitút priaznivejšie (lex specialis derogat legi generalis), uznesenie NS SR sp. zn. 5MCdo 20/2009. Čo sa týka námietky žalobcu, že neboli mu priznané žiadané poplatky, je potrebné uviesť, že túto argumentáciu nemá odvolací súd za dôvodnú. Súd prvej inštancie v rozsudku uviedol, že k žiadaným poplatkom za upomienky žalobca nepredložil žiadne dôkazy o upomínaní žalovaných, v spise sa nenachádzajú. Odvolacia námietka v tomto zmysle preto nemôže obstať. Dôvodnou však bola odvolacia námietka žalobcu vo vzťahu k tomu, že súd prvej inštancie umožnil žalovaným zaplatiť dlžnú sumu v splátkach po 100 eur od času a za podmienok ako z rozsudku vyplýva. Okrem toho, že lehota, v ktorej by pri riadnom plnení splátok mali žalovaní žalobcovi zaplatiť len istinu úveru, je neprimerane dlhá, je potrebné uviesť taktiež to, že súd prvej inštancie uložil žalovaným zaplatiť dlžnú sumu istiny spoločne a nerozdielne v splátkach po 100 eur pričom k záveru o tejto možnosti dospel len z tvrdenia žalovaného v 1. rade, navyiac ničím nepreukázaného a bez akýchkoľvek zistení o pomeroch žalovanej v 2. rade. Z výsluchu žalovanej na pojednávaní dňa 26.10.2015 vyplýva len to, že poskytnuté úverové prostriedky boli použité na výstavbu rodinného domu a to, že žalovaná žalobu nerozporuje. Rozhodnutie súdu prvej inštancie je preto v časti, ktorou umožnil žalovaným zaplatiť žalobcovi dlžnú sumu v splátkach nesprávne, nepreskúmateľné, v tejto časti preto, ako aj v súvisiacom výroku o trovách konania, odvolací súd rozhodnutie súdu prvej inštancie podľa § 389 ods. 1 písm. b) CSP zrušil. Vo zvyšku rozsudok súdu prvej inštancie ako vecne správny v súlade s ust. § 387 ods. 1 a 2 CSP potvrdil. V priebehu ďalšieho konania súd prvej inštancie opätovne zistí možnú existenciu dôvodov, pre ktoré by mali žalovaní zaplatiť žalobcovi dlžnú sumu v splátkach, ak k takému záveru dospeje. Svoje rozhodnutie riadne odôvodní, pričom vychádzať bude nielen z tvrdení žalovaných, ale aj z verifikovaných podkladov. Vezme taktiež zreteľ v takomto prípade na výšku sumy, zaplataenie ktorej žalovaným uložil v kontexte s tým, že nie je možné pripustiť, aby bol rozhodnutím súdu veriteľ v pozícii, že pri dodržaní splátok bude musieť čakať na zaplataenie svojej pohľadávky viac ako 16 rokov. V ďalšom konaní súd prvej inštancie, ktorý je v zmysle § 391 ods. 2 CSP viazaný právnym názorom odvolacieho súdu, rozhodne taktiež o trovách celého konania vrátane trov odvolacieho konania (§ 396 ods. 3 CSP).

5. Súd preto opätovne v zmysle pokynu súdu vec prejednal, pričom sa zaoberal podľa pokynu len otázkou povolenia splátok a opätovným rozhodnutím o trovách konania.

6. Súd vykonal dokazovanie oboznámením sa s listinnými dôkazmi, a to návrhom na začatie konania, Zmluvou o medziúvere a stavebnom spotrebiteľskom úvere EČÚ XXXXXXXX X XX vrátane prílohy, oznámením o odstúpení od zmluvy zo dňa 09.09.2014, doručenkami od odstúpenia, všeobecnými podmienkami pre stavebné sporenie, výpisom z úverového účtu, výpisom z obchodného registra žalobcu, vyjadrením žalobcu zo dňa 23.09.2015, z 12.10.2015 vrátane prehľadu transakcii, výsluchom žalovaných a na základe takto vykonaného dokazovania zistil nasledujúci skutkový stav veci:

7. Medzi žalobcom Prvou stavebnou sporiteľňou a.s., ako veriteľom a žalovanými ako dlžníkom a spoludlžníkom došlo dňa 06.10.2011 k uzatvoreniu Zmluvy o medziúvere a stavebnom spotrebiteľskom úvere EČÚ XXXXXXXX X XX (ďalej len „Zmluva“), na základe ktorej sa spoločnosť Prvá stavebná sporiteľňa a.s., zaviazala poskytnúť medziúver pod č. XXXXXXXX X XX vo výške 20.000 eur, ktorý sa po pridelení cieľovej sumy zmluvy o stavebnom sporení, na základe ktorej bol medziúver poskytnutý a súčasne pri dodržaní všetkých zmluvných podmienok zmení na stavebný úver pod č. XXXXXXXX X XX vo výške cca 12.161.40 eur. Presná výška stavebného úveru sa mala rovnať rozdielu cieľovej sumy a nasporenej sumy pri pridelení cieľovej sumy zmluvy o stavebnom sporení (Článok I., bod 1. zmluvy). Zmluva bola podpísaná všetkými účastníkmi zmluvného vzťahu.

8. V zmysle Článku II. zmluvy - Čerpanie, úročenie, doba splatnosti a splácanie mimoriadneho medziúveru a stavebného úveru, dlžník sa zaväzuje splatiť poskytnutý mimoriadny medziúver vrátane úroku. Výška úrokovej sadzby mimoriadneho medziúveru je 6,59% p. a. ku dňu uzatvorenia tejto zmluvy. V zmysle bodu 1. tohto článku, do nasporenia polovice cieľovej sumy sa dlžník zaväzuje vkladať na účet zmluvy o stavebnom sporení pravidelné mesačné vklady minimálne vo výške 32 eur. Podľa bodu 1. tohto článku do pridelenia cieľovej sumy zmluvy o stavebnom sporení sa dlžník zaväzuje splácať úroky z mimoriadneho medziúveru pravidelnými mesačnými splátkami vo výške 109,84 eur. Čo sa týka stavebného úveru, dlžník sa zaväzuje uhradiť plnú výšku úveru vrátane úrokov vo výške pravidelnými mesačnými splátkami vo výške 141,84 eur.

9. Z Článku V. zmluvy - Práva a povinnosti zmluvných strán, zmluvné strany sa zaväzujú plniť všetky záväzky vyplývajúce z tejto zmluvy a zo Všeobecných podmienok a dlžník najmä všetky splátky mimoriadneho medziúveru, resp. stavebného úveru uhradiť včas a riadne.

10. V zmysle Článku VI. body 2. a 3. zmluvy - Omeškanie splácania, ak je dlžník v omeškaní so splátkou, má veriteľ právo účtovať si 3% p.a. pri stavebnom úvere a 5% p.a. úrok pri mimoriadnom medziúvere z omeškania nad dohodnutú úrokovú sadzbu zo zmeškaných splátok. V prípade omeškania dlžníka s viac ako dvoma splátkami alebo jednou splátkou po dobu dlhšiu ako 3 mesiace je veriteľ oprávnený požadovať zaplatenie celého zostatku dlhu pred dohodnutou dobou splatnosti.

11. Podľa Článku VII. bod 1. zmluvy - Odstúpenie od zmluvy, veriteľ má právo od zmluvy odstúpiť a požadovať okamžité splatenie mimoriadneho medziúveru a stavebného úveru vrátane príslušenstva, ak nastane niektorá zo skutočností uvedených v čl. XIX. Všeobecných podmienok.

12. Podľa bodu 2. písm. i) Článku VII. zmluvy, veriteľ má právo od zmluvy odstúpiť a požadovať okamžité splatenie mimoriadneho medziúveru a stavebného úveru aj v prípade ak dlžník nespĺnil alebo porušil povinnosti vymedzené touto zmluvou alebo zabezpečovacími zmluvami.

13. V zmysle bodu 4 písm. a) Článku VII. zmluvy, pre mimoriadny úver platí navyše, že veriteľ môže od zmluvy o mimoriadnom úvere a stavebnom úvere odstúpiť a požadovať bezodkladné vrátenie mimoriadneho medziúveru a stavebného úveru v prípadoch uvedených v bode XIX. Všeobecných podmienok, ako aj v prípade, že dlžník je v omeškaní s dvomi pravidelnými mesačnými vkladmi na zmluvu o stavebnom sporení po dobu dlhšiu ako dva mesiace.

14. Podľa bodu 5. Článku VII. zmluvy, odstúpením od zmluvy nezaniká záväzok dlžníka, prípadne ručiteľa splatiť pohľadávku veriteľa vrátane jej príslušenstva.

15. V zmysle bodu 8. Článku VII. zmluvy, po odstúpení od zmluvy má veriteľ právo účtovať si pri stavebnom úvere 3% p.a. úrok z omeškania a pri medziúvere 5% p. a. úrok nad dohodnutú úrokovú sadzbu z celého zostatku dlhu.

16. V zmysle Všeobecných podmienok pre stavebné sporenie Článok XIX. bod 2. písm. a), d) a i) - Porušenie zmluvných povinností a okamžitá splatnosť, stavebná sporiteľňa môže od úverovej zmluvy odstúpiť a požadovať okamžité splatenie stavebného úveru v prípadoch ak je stavebný sporiteľ v omeškaní s viac než dvoma splátkami alebo jednou splátkou dlhšie ako 3 mesiace v zmysle § 506 Obchodného zákonníka, ak stavebný sporiteľ, spoludlžník alebo ručiteľ prestane splácať stavebný úver a ak stavebný sporiteľ nespĺňa dohodnuté všeobecné podmienky alebo nedodrží dohodnuté záväzky zmluvy o úvere.

17. Písomným odstúpením od zmluvy zo dňa 09.09.2014 adresované obom žalovaným spoločnosť Prvá stavebná sporiteľňa a.s. oznámila dlžníkovi, spoludlžníkovi (ako aj ručiteľovi) že napriek upozorneniam, riadne a včas neuhradil splátky a zostáva v omeškaní na účte stavebného sporenia s viac ako dvoma vkladmi po dobu dlhšiu ako dva mesiace a na účte mimoriadneho medziúveru s viac ako dvoma splátkami, čo veriteľ považoval za podstatné porušenie zmluvných podmienok a odstúpil od Zmluvy o medziúvere a stavebnom úvere zo 06.10.2011. Zároveň požiadal o okamžité splatenie poskytnutých úverových prostriedkov v lehote 7 dní od doručenia listu. Zároveň žalovaných upozornil, že ak dlh v stanovenej lehote neuhradí, pristúpi k vymáhaniu pohľadávky v zmysle platnej právnej úpravy.

18. Z výpisu z úverového účtu vyplýva, že žalovanému bol poskytnutý úver vo výške 20.000 eur, pričom z predmetného výpisu vyplýva, že jednotlivými splátkami bola dlžníkmi uhradená suma 3.490,38 eur.

19. Z výpovede žalovaného v 1.rade vyplýva, že na žiadosti o splátky trvá. Jeho príjem je momentálne 60 eur. Výdavky sú na deti 23 eur. Nie je vlastníkom žiadnych nehnuteľností ani motorových vozidiel. Je rozvedený, poberá len dávky v hmotnej núdzi. Má dve dcéry na ktoré platí výživné v sume 23 eur. Žije sám v domácnosti. Dlh chce splácať.

20. Z výpovede žalovanej v 2.rade vyplýva, že na žiadosti o splátky trvá. V súčasnosti je na materskej dovolenke. Poberá 200 eur. Jeho mesačné výdavky sú v sume 100 eur, a to telefón 30 eur, sporenie. Žije v spoločnej domácnosti s matkou. Nie je vlastníkom žiadnych nehnuteľností ani motorových vozidiel.

21. Uvedený spor súd takto právne posúdil:

22. Podľa § 2 ods. 1 zák. č. 310/92 Zb. o stavebnom sporení (ďalej len „zákon o Stavebnom sporení“), stavebným sporením sa rozumie a) prijímanie vkladov od stavebných sporiteľov, alebo v prospech stavebných sporiteľov, b) poskytovanie úverov stavebným sporiteľom zo zdrojov fondu stavebného sporenia na stavebné účely uvedené v § 11 ods. 1 (ďalej len "stavebný úver")

23. Podľa § 7 ods. 2 Zákona o stavebnom sporení, zmluva o stavebnom sporení musí obsahovať a) identifikačné údaje o stavebnej sporiteľni a o stavebnom sporiteľovi najmenej v rozsahu údajov ustanovenom osobitnými predpismi, b) výšku dohodnutej sumy, na ktorú sa stavebné sporenie uzatvára (ďalej len "cieľová suma"), a podmienky, za ktorých môže byť zvýšená alebo znížená cieľová suma, c) výšku a časovú postupnosť vkladov stavebného sporiteľa, d) úrokové sadzby vkladov, e) podmienky a postup pri výplate vkladov, f) podmienky poskytnutia stavebného úveru po splnení podmienok stavebného sporenia vrátane podmienok poskytnutia stavebného úveru pri zvýšení alebo znížení cieľovej sumy, postup pri určení poradia poskytnutia stavebného úveru po splnení podmienok stavebného sporenia, ako aj podmienky a postup pri výplate vkladov, g) podmienky, za ktorých môžu byť práva zo zmluvy o stavebnom sporení rozdelené alebo zlúčené s právami z inej zmluvy o stavebnom sporení, h) podmienky, za ktorých možno vykonať prevod práv a povinností zo zmluvy o stavebnom sporení, i) podmienky, za ktorých možno odstúpiť od zmluvy o stavebnom sporení, j) vyhlásenie stavebného sporiteľa o uplatnení alebo neuplatnení nároku na poskytnutie štátnej prémie v rámci tejto zmluvy.

24. Podľa § 7 ods. 3 Zákona o stavebnom sporení, zmluva o stavebnom úvere musí obsahovať a) identifikačné údaje o stavebnej sporiteľni a o stavebnom sporiteľovi najmenej v rozsahu údajov ustanovenom osobitnými predpismi, b) úrokovú sadzbu stavebného úveru, c) podmienky poskytnutia a splácania stavebného úveru, d) spôsob zabezpečenia pohľadávok zo stavebného úveru, e) podmienky, za ktorých možno vykonať prevod práv a povinností zo zmluvy o stavebnom úvere, f) podmienky, za ktorých možno odstúpiť od zmluvy o stavebnom úvere.

25. Podľa § 261 ods. 3 písm. d) zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka (ďalej len „Obchodný zákonník“), touto časťou zákona sa spravujú bez ohľadu na povahu účastníkov záväzkové vzťahy zo zmluvy o predaji podniku alebo jeho časti (§ 476), zmluvy o úvere (§ 497), zmluvy o kontrolnej činnosti (§ 591), zasielateľskej zmluvy (§ 601), zmluvy o prevádzke dopravného prostriedku (§ 638), zmluvy o tichom spoločenstve (§ 673), zmluvy o otvorení akreditívu (§ 682), zmluvy o inkase (§ 692), zmluvy o bankovom uložení vecí (§ 700), zmluvy o bežnom účte (§ 708) a zmluvy o vkladovom účte (§ 716),

26. Podľa § 324 ods. 1 a 2 Obchodného zákonníka, záväzok zanikne, ak sa veriteľovi plní včas a riadne. Záväzok zaniká tiež neskorým plnením dlžníka, ibaže pred týmto plnením záväzok už zanikol odstúpením veriteľa od zmluvy.

27. Podľa § 344 Obchodného zákonníka, od zmluvy možno odstúpiť iba v prípadoch, ktoré ustanovuje zmluva alebo tento alebo iný zákon.

28. Podľa § 345 ods. 1 Obchodného zákonníka, ak omeškanie dlžníka (§ 365) alebo veriteľa (§ 370) znamená podstatné porušenie jeho zmluvnej povinnosti, je druhá strana oprávnená od zmluvy

odstúpiť, ak to oznámi strane v omeškaní bez zbytočného odkladu po tom, čo sa o tomto porušení dozvedela.

29. Podľa § 497 Obchodného zákonníka, zmluvou o úvere sa zaväzuje veriteľ, že na požiadanie dlžníka poskytne v jeho prospech peňažné prostriedky do určitej sumy, a dlžník sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a zaplatiť úroky.

30. Podľa § 501 ods. 1 a 2 Obchodného zákonníka, veriteľ je povinný dlžníkovi peňažné prostriedky poskytnúť, ak ho o to dlžník v súlade so zmluvou požiadal, a to v dobe určenej v požiadavke, inak bez zbytočného odkladu. Ak zmluva určuje, že úver možno použiť iba na určitý účel, môže veriteľ obmedziť poskytnutie peňažných prostriedkov iba na plnenie záväzkov dlžníka prevzatých v súvislosti s týmto účelom.

31. Podľa § 502 ods. 2 Obchodného zákonníka, od doby poskytnutia peňažných prostriedkov je dlžník povinný platiť z nich úroky v dohodnanej výške, inak v najvyššej prípustnej výške ustanovenej zákonom alebo na základe zákona. Ak úroky nie sú takto určené, je dlžník povinný platiť obvyklé úroky požadované za úvery, ktoré poskytujú banky v mieste sídla dlžníka v čase uzavretia zmluvy. Ak strany dojednávajú úroky vyššie než prípustné podľa zákona alebo na základe zákona, je dlžník povinný platiť úroky v najvyššie prípustnej výške.

32. Podľa § 503 ods. 1, 2 a 3 Obchodného zákonníka, záväzok platiť úroky je splatný spolu so záväzkom vrátiť použité peňažné prostriedky. Ak lehota na vrátenie poskytnutých peňažných prostriedkov je dlhšia ako rok, sú úroky splatné koncom každého kalendárneho roka. V čase, keď sa má vrátiť zvyšok poskytnutých peňažných prostriedkov, sú splatné aj úroky, ktoré sa ho týkajú. Ak sa poskytnuté peňažné prostriedky majú vrátiť v splátkach, sú v deň splatnosti každej splátky splatné aj úroky z tejto splátky. Dlžník je oprávnený vrátiť poskytnuté peňažné prostriedky pred dobou určenou v zmluve. Úroky je povinný zaplatiť len za dobu od poskytnutia do vrátenia peňažných prostriedkov.

33. Podľa § 504 Obchodného zákonníka, dlžník je povinný vrátiť poskytnuté peňažné prostriedky v dohodnanej lehote, inak do jedného mesiaca odo dňa, keď ho o ich vrátenie veriteľ požiadal.

34. Podľa § 506 Obchodného zákonníka, ak je dlžník v omeškaní s vrátením viac než dvoch splátok alebo jednej splátky po dobu dlhšiu ako tri mesiace, je veriteľ oprávnený od zmluvy odstúpiť a požadovať, aby dlžník vrátil dlžnú sumu s úrokmi.

35. Podľa § 2 písm. a) zákona NR SR č. 258/2001 Z. z. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy, na účely tohto zákona sa rozumie spotrebiteľským úverom dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme odloženej platby, pôžičky, úveru alebo v inej právnej forme.

36. Podľa § 3 ods. 1, ods. 2 zákona o spotrebiteľských úveroch, veriteľom je fyzická osoba alebo právnická osoba, ktorá poskytuje spotrebiteľský úver v rámci svojho podnikania; v závislosti od formy poskytovaného spotrebiteľského úveru môže byť veriteľom aj predávajúci. Spotrebiteľom je fyzická osoba, ktorej bol poskytnutý spotrebiteľský úver na iný účel ako na výkon zamestnania, povolania alebo podnikania.

37. Podľa § 3 ods. 3 zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, každý spotrebiteľ má právo na ochranu pred neprijateľnými podmienkami v spotrebiteľských zmluvách, ktorými sú zmluvy uzavreté podľa Občianskeho zákonníka alebo Obchodného zákonníka, ako aj všetky iné zmluvy, ktorých charakteristickým znakom je, že sa uzatvárajú vo viacerých prípadoch a je obvyklé, že spotrebiteľ obsah zmluvy podstatným spôsobom neovplyvňuje; aj na spotrebiteľské zmluvy, ktoré neboli uzavreté podľa Občianskeho zákonníka, sa primerane použijú ustanovenia Občianskeho zákonníka.

38. Podľa § 52 ods. 1 a 2 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka platného a účinného v rozhodnom období (ďalej len „Občiansky zákonník“), spotrebiteľskou zmluvou je každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ktorú uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom. Ustanovenia o spotrebiteľských zmluvách, ako aj všetky iné ustanovenia upravujúce právne vzťahy, ktorých účastníkom je spotrebiteľ, použijú sa vždy, ak je to na prospech zmluvnej strany, ktorá je spotrebiteľom. Odlišné zmluvné

dojednania alebo dohody, ktorých obsahom alebo účelom je obchádzanie tohto ustanovenia, sú neplatné.

39. Podľa § 52 ods. 2 a 3 Občianskeho zákonníka, dodávateľ je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti. Spotrebiteľ je fyzická osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy nekoná v rámci predmetu svojej obchodnej činnosti alebo inej podnikateľskej činnosti.

40. Podľa § 53 ods. 1 a 3 Občianskeho zákonníka, spotrebiteľské zmluvy nesmú obsahovať ustanovenia, ktoré spôsobujú značnú nerovnováhu v právach a povinnostiach zmluvných strán v neprospech spotrebiteľa (ďalej len "neprijateľná podmienka"). To neplatí, ak ide o predmet plnenia, cenu plnenia alebo ak boli neprijateľné podmienky individuálne dojednané. Ak dodávateľ nepreukáže opak, zmluvné ustanovenia dohodnuté medzi dodávateľom a spotrebiteľom sa nepovažujú za individuálne dojednané.

41. Podľa § 53 ods. 5 Občianskeho zákonníka, neprijateľné podmienky upravené v spotrebiteľských zmluvách sú neplatné.

42. Podľa § 53 ods. 6 Občianskeho zákonníka, ak je v spotrebiteľskej zmluve predmetom záväzku poskytnutie peňažných prostriedkov za neprimeranú odplatu, súd môže odplatu znížiť; prihliadne pritom najmä na odplaty poskytované bankami pri spotrebných úveroch. Ak súd rozhodne o znížení odplaty za poskytnuté peňažné prostriedky a spotrebiteľ splnil svoj záväzok vo väčšom rozsahu, ako bol podľa rozhodnutia súdu povinný, dodávateľ je povinný bez zbytočného odkladu vrátiť spotrebiteľovi plnenie, ktoré presahuje výšku poskytnutých peňažných prostriedkov a primeranej odplaty.

43. Podľa § 54 ods. 1 a 2 Občianskeho zákonníka, zmluvné podmienky upravené spotrebiteľskou zmluvou sa nemôžu odchýliť od tohto zákona v neprospech spotrebiteľa. Spotrebiteľ sa najmä nemôže vopred vzdať svojich práv, ktoré mu tento zákon priznáva, alebo si inak zhoršiť svoje zmluvné postavenie. V pochybnostiach o obsahu spotrebiteľských zmlúv platí výklad, ktorý je pre spotrebiteľa priaznivejší.

44. Podľa § 39 Občianskeho zákonníka, neplatný je právny úkon, ktorý svojím obsahom alebo účelom odporuje zákonu alebo ho obchádza alebo sa prieči dobrým mravom.

45. Podľa § 365 Obchodného zákonníka, dlžník je v omeškaní, ak nesplní riadne a v čas svoj záväzok, a to až do doby poskytnutia riadneho plnenia alebo do doby, keď záväzok zanikne iným spôsobom. Dlžník však nie je v omeškaní, pokiaľ nemôže plniť svoj záväzok v dôsledku omeškania veriteľa.

46. Podľa § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka, ak ide o omeškanie s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania; výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis.

47. Podľa § 3 ods. 1 a 2 nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z.z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka, výška úrokov z omeškania je o 8 percentuálnych bodov vyššia ako základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu. Ak sa počas trvania omeškania zmení základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky a ak je to pre veriteľa výhodnejšie, výška úrokov z omeškania je o 7 percentuálnych bodov vyššia ako základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platná k prvému dňu príslušného kalendárneho polroka, v ktorom trvá omeškanie; táto základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky sa použije počas celého tohto polroka je dvojnásobok úrokovej sadzby určenej Národnou bankou Slovenska platnej k prvému dňu omeškania s plnením peňažného záväzku.

48. Podľa ust. § 232 ods. 2,3 CSP ak súd uložil v rozsudku povinnosť plniť, rozsudok je vykonateľný márnym uplynutím lehoty na plnenie, ak nie je ustanovené inak. Lehota na plnenie je tri dni a plynie od právoplatnosti rozsudku. Súd môže v odôvodnených prípadoch určiť dlhšiu lehotu.

49. Súd vyhodnotil zmluvný vzťah medzi účastníkmi konania pri posúdení pôvodného záväzkového vzťahu ako spotrebiteľskú zmluvu podľa § 52 a nasl. Občianskeho zákonníka, kde sú na jednej strane

dodávateľ a na druhej strane spotrebiteľ, ktorý nemohol individuálne ovplyvniť obsah dodávateľom vopred pripraveného návrhu na uzavretie zmluvy.

50. Nepochybne zmluva uzavretá medzi žalobcom a dlžníkmi je teda spotrebiteľskou zmluvou v zmysle zákona o ochrane spotrebiteľa, pričom tento výklad je v súlade aj s komunitárnou úpravou ochrany spotrebiteľa v zmysle smernice Rady 93/13/EHS zo dňa 5.4.1993 o nekalých podmienkach v spotrebiteľských zmluvách.

51. Rozsudkom zo dňa 26.10.2015 v spojení s rozsudkom Krajského súdu bola žalobcovi právoplatne priznaná suma 16.509,62 eur spolu s 5 % ročným úrokom z omeškania z dlžnej sumy 16.509,62 eur od 20.09.2014 do zaplatenia.

52. Súd sa veci, ako to bolo vyššie skonštatované, zaoberal už len otázkou povolenia splátok s poukazom na pokyn Krajského súdu a rozhodnutím o trovách konania. Ohľadom žalovanej sumy už bolo právoplatne rozhodnuté.

53. Krajský súd v Prešove vo svojom rozhodnutí poukázal na to, že dôvodnou bola odvolacia námietka žalobcu vo vzťahu k tomu, že súd prvej inštancie umožnil žalovaným zaplatiť dlžnú sumu v splátkach po 100 eur od času a za podmienok ako z rozsudku vyplýva. Lehota, v ktorej by pri riadnom plnení splátok mali žalovaní žalobcovi zaplatiť len istinu úveru, je neprímerane dlhá. Uviedol, že súd prvej inštancie uložil žalovaným zaplatiť dlžnú sumu istiny spoločne a nerozdielne v splátkach po 100 eur pričom k záveru o tejto možnosti dospel len z tvrdenia žalovaného v 1. rade, navyše ničím nepreukázaného a bez akýchkoľvek zistení o pomeroch žalovanej v 2. rade. Z výsluchu žalovanej na pojednávaní dňa 26.10.2015 vyplýva len to, že poskytnuté úverové prostriedky boli použité na výstavbu rodinného domu a to, že žalovaná žalobu nerozporuje. Súd sa preto opätovne zaoberal osobnými, majetkovými a zárobkovými pomermi žalovaných.

54. Po opätovnom preskúmaní týchto pomerov zistil, že žalovaný v 1/rade má príjem vo výške 60 eur a jeho výdavky sú na deti vo výške 23 eur a nie je vlastníkom žiadnych nehnuteľností ani motorových vozidiel. Žalovaná v 2/rade uviedla, že je na materskej dovolenke, jej výdavky sú v sume 100 eur a 30 eur na telefón, ako aj na sporenie. Žije v spoločnej domácnosti s matkou a nie je vlastníkom žiadnych nehnuteľností.

55. Žalovaní v tomto konaní v súvislosti so svojou žiadosťou o splátky ničím iným okrem svojich tvrdení svojich osobných, majetkových a zárobkových pomerov nepreukázali, ani ich bližšie nepopísali a neodôvodnili. Súd mal za to, že žalovaní hodnoverným a dostatočným spôsobom neosvedčili a ničím nepreukázali svoju žiadosť o povolenie uhradiť dlh v splátkach. Na základe uvedeného preto nemohol súd takejto žiadosti vyhovieť. Povolenie uhradiť priznanú sumu v dlhšej ako v zákone stanovenej lehote je možné len výnimočne za splnenia určitých mimoriadnych, výnimočných okolností, ktoré v danom prípade žalovaní nepreukázali. Na druhej strane je potrebné brať do úvahy aj právo veriteľa na úhradu dlžnej priznanej sumy v čo najkratšej lehote. V danom prípade sami žalovaní svojím konaním, porušením dohodnutých zmluvných povinností neuhrádzaním dohodnutých pravidelných splátok spôsobili vyhlásenie mimoriadnej splatnosti celého dlhu. Je preto otázne, či žalovaní svoju žiadosť o splátky myslia vážne, keď nedokázali splácať úver v mesačných splátkach vo výške cca 109 eur.

56. Podľa § 255 ods. 1 zákona č. 160/2015 Z. z. Civilný sporový poriadok (ďalej len „CSP“), súd prizná strane náhradu trov konania podľa pomeru jej úspechu vo veci.

57. Podľa § 262 ods. 2 CSP, o výške náhrady trov konania rozhodne súd prvej inštancie po právoplatnosti rozhodnutia, ktorým sa konanie končí, samostatným uznesením, ktoré vydá súdny úradník.

58. Keďže súd žalobe vyhovel čiastočne, po prepočte úspech žalobcu tak bol 77% a úspech žalovaných 23%. Vzhľadom na uvedené, súd v zmysle citovaných zákonných ustanovení rozhodol o nároku žalobcu na náhradu trov konania v pomere úspechu, t.j. 54 % (77-23). O výške náhrady trov konania rozhodne súd prvej inštancie po právoplatnosti rozhodnutia, ktorým sa konanie končí, samostatným uznesením, ktoré vydá súdny úradník.

## **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie v lehote 15 dní odo dňa jeho doručenia na Okresnom súde vo Vranov a nad Topľou písomne v dvoch vyhotoveniach. V odvolaní sa uvedie, ktorému súdu je určené, kto ho robí, ktorej veci sa týka, čo sa ním sleduje, uvedie sa spisová značka.

V odvolaní sa popri všeobecných náležitostiach podania uvedie, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, z akých dôvodov sa rozhodnutie považuje za nesprávne (odvolacie dôvody) a čoho sa odvolateľ domáha (odvolací návrh) (§ 363 SCP). Odvolanie musí byť podpísané.

Rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda, môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na podanie odvolania (§ 364 CSP).

Odvolanie proti rozhodnutiu vo veci samej možno odôvodniť (§ 365 CSP) len tým, že

- a) neboli splnené procesné podmienky,
- b) súd nesprávnym procesným postupom znemožnil strane, aby uskutočňovala jej patriace procesné práva v takej miere, že došlo k porušeniu práva na spravodlivý proces,
- c) rozhodoval vylúčený sudca alebo nesprávne obsadený súd,
- d) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- e) súd prvej inštancie nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- f) súd prvej inštancie dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- g) zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú prípustné ďalšie prostriedky procesnej obrany alebo ďalšie prostriedky procesného útoku, ktoré neboli uplatnené, alebo
- h) rozhodnutie súdu prvej inštancie vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Odvolanie proti rozhodnutiu vo veci samej možno odôvodniť aj tým, že právoplatné uznesenie súdu prvej inštancie, ktoré predchádzalo rozhodnutiu vo veci samej, má vadu uvedenú v odseku 1, ak táto vada mala vplyv na rozhodnutie vo veci samej. Odvolacie dôvody a dôkazy na ich preukázanie možno meniť a dopĺňať len do uplynutia lehoty na podanie odvolania.

Ak žalovaný nespĺní povinnosť uloženú týmto rozsudkom môže žalobca podať návrh na vykonanie exekúcie podľa exekučného poriadku.